

جوائز ناجي نعمان الأدبيّة العادفة

prix littéraires ciblés
premios literarios apuntados
naji naaman 's
targeted literary prizes

جائزة المتروبوليت نقولاوس نعمان للفضائل الإنسانية

prix métropolitaine nicolas naaman
pour les vertus humaines
premio nicolas naaman
para las virtudes humanas
archbishop nicolas naaman's prize
for human virtues

وفاء عبد الرزاق

حكاياتٌ مُنْغُولِيَّةٌ

(شعر)

دار نعمان للثقافة

وفاء عبد الرزاق

ناجي نعمان

الإهداء:

على وجه الرِّيح خَانِي الكَلام
يا هذا الذي كَلَّمَا أُعْطِيَهُ مِيثَاقِي
أَعْطَانِي الخراب
لم يُعِدْ للعمر مَكْرَهُ
كي تَضِيقَ الأرضُ تحت قدمي.

(لندف، ۲۰۰۵)

إِخْتِيَارٌ يَعْلُقُ نَفْسَهُ

إِدْرَاكٌ مَسْرُوقٌ

أَرْقَامٌ تَعْدُنَا

الأَوَّلُ :

وفاء عبد الرزاق

٦

الثاني :

الثالث :

:

الرابع :

حكايات منغولية

٧

أسماء تخصكم

١- نور

...

٢- علي

٣- أبو الحشود

.

٤- أمّ الحشود

... ..

.

... ..

.

إحدى عشرة جبهة

وفاء عبد الرزاق

١٠

.

.

المشيئة
(إلى ولدي خالد)

حكايات منغولية

۱۱

حوار بين شبرين

- ۱

وفاء عبد الرزاق

١٢

٢-

إضاءات لربما تجدونها في جيوبكم

١-

٢-

حكايات منغولية

٣ -

٤ -

٥ -

٦ -

٧ -

⋮
⋮
⋮

٨ -

أفعال غير مرئية

فعل ماض

وفاء عبد الرزاق

١٤

فعلٌ مضارع

فعلٌ أمر

فعلٌ إنسان

أفَعَى في اسمك

أَلْبَحِرُ يَروِيكُ

حكايات منغولية

١٥

قصرُ نظر

:

أمومة كقُبلةٍ من نبيذ

تعتزُّ أيُّها الوطن

.

.

.

.

...

...

...

.

...

.

حكايات منغولية

١٧

تغريد لم يفهمه أحد

...

في المترو

وفاء عبد الرزاق

١٨

فتنة لا عبور لها

...

غابة خنازير

عشر زهرات

وفاء عبد الرزاق

٢٠

حكايات منغولية

٢١

عزلة ومركب ورقبي

وفاء عبد الرزاق

٢٢

.

.

.

.

دولابُ فارغ

(من وحي المقايير الجماعية)

" "

وفاء عبد الرزاق

٢٤

صدقةٌ ترجمتُ شجرة

زيارة

زارتني الطّفة

.

...

...

.

وفاء عبد الرزاق

٢٦

.. ..

.

. . . .

... ..

. .

.

ربان بارد

وفاء عبد الرزاق

٢٨

ذبيحات عمي

:

حكايةٌ بلا عنوان

:

بصوتٍ خافت

وفاء عبد الرزاق

٣٠

حكايات مغوليّة

٣١

إنّا أعطيناك الكوثر

.

.

وفاء عبد الرزاق

٣٢

جدول

:

.

ثلاثة احتمالات

-١

.

-٢

.

-٣

.

حكايات منغولية

٣٣

تفاصيل

قاض

وفاء عبد الرزاق

٣٤

كُلُّ الأَسْمَاءِ

...

كُلُّ مَا لِلْحَدَائِقِ مِنْ أَشْرَعَةٍ

.

.

...

.

وفاء عبد الرزاق

٣٦

كلام سقط

لعبة مسلية

ليلي

حكايات مغوليّة

٣٧

ما يُنشده الله

وفاء عبد الرزاق

٣٨

...

حكاياتٌ منغوليّة

٣٩

مُغامرةُ البحث

منْ يمشي خلفَ الآخر؟

وفاء عبد الرزاق

٤٠

ندى الورد

وفاء عبد الرزاق

٤٢

هُرُوبٌ أَصَابَهُ الْغَثِيَانُ

.

.

.

هو وهي

...

...

...

وفاء عبد الرزاق

٤٤

...

...

...

...

...

...

...

.

وضوح لم يُولد

.

.

حكايات منغولية

...

...

.

يوميات لا تشبهني

-١

.

-٢

وفاء عبد الرزاق

٤٦

٣-

٤-

٥-

خُرافة

طائر

...

حكايات منغولية

٤٧

صحراء

المنسيّة

طلب

؟

وفاء عبد الرزاق

٤٨

أشياءٌ صغيرة

بِياضٍ مَعصوب

حكايات منغولية

٤٩

أرض

وفاء عبد الرزاق

٥٠

مُحاولات

مُحاولةٌ للشَّفافية

مُحاولةٌ للرَّسم

حكاياتٌ منغوليّة

مُحاولةُ التَّشكُّلِ

...

...

.

مُحاولةُ الِامْتِزَاجِ

.

.

.

.

.

مُحاولةُ النَّفْسِ

...

...

.

وفاء عبد الرزاق

٥٢

مُصَوِّر

إشارة مائية

حكايات منغولية

٥٣

.

يا ابنف... ال...

وفاء عبد الرزاق

٥٤

...

...

...

:

....

...

وفاء عبد الرزاق

٥٦

...

خردة

...

.

عبد القادر يعوي

V

.

وفاء عبد الرزاق

٥٨

قراءة

.

.

.

حكاية منغولية

...

.

...

...

.

المحتويات

()	- ()	- ()	- ()
	- ()	- ()	- ()
	- ()		- ()
- ()	- ()	- ()	- ()
	- ()	- ()	
- ()	- ()	- ()	- ()
- ()	- ()	- ()	
	- ()	- ()	- ()
- ()	- ()	- ()	- ()
	- ()	- ()	- ()
()	- ()	- ()	- ()
()		- ()	- ()
	- ()	- ()	- ()
- ()	- ()	- ()	- ()
()	- ()	- ()	- ()
- ()	- ()	- ()	- ()
	- ()	- ()	 - ()
	.()	- ()	- () - ()

Wafa' 'Abdur-Razzaq

Poète et femme écrivain. Née en Irak, vivant à Londres. Elle a à son actif plusieurs livres publiés (poèmes, contes et romans). Traduite en plusieurs langues, elle est lauréate du Prix Littéraire Ciblé Naji Naaman (Prix Métropolitain Nicolas Naaman pour les vertus humaines, 2008).

Poet and authoress. Born in Iraq, living in London. She has several printed books (poems, stories and novels). Translated into several languages, she is laureate of Naji Naaman's Targeted Literary Prize (Archbishop Nicolas Naaman's Prize for human virtues, 2008).

الثقافة بالمجان

Ath-Thaqafa bil Majjan

Série littéraire gratuite établie et dirigée depuis 1991 par
Free of charge literary series established and directed since 1991 by
Serie literaria gratuita establecida y dirigida desde 1991 por
Naji Naaman

CONTES MONGOLIENS MONGOLIAN TALES

حكايات منغولية

© الحقوق محفوظة Tous droits réservés – All rights reserved – Todos los derechos reservados

Maison Naaman pour la Culture & www.najinaaman.org